


<p>1. Испкаќач (име и целосна адреса) / Consignor (full name and address) / Expéditeur (Nom et adresse) / Verzender (Naam en adres):</p>	<div style="text-align: center;">  <p>ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ за храна за животни наменета за увоз во Република Македонија</p> <p>VETERINARY HEALTH CERTIFICATE for feedstuff intended for import into the Republic of Macedonia</p> <p>CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE pour aliment pour animaux destiné à être importé en République de Macédoine</p> <p>VETERINAIR GEZONDHEIDSCERTIFICAAT voor voeder bestemd voor invoer in de Republiek Macedonië</p> <p>Референтен број (1) ОРИГИНАЛ / Reference number (1) ORIGINAL / Numéro de référence (1) ORIGINAL / Referentienummer (1) ORIGINAL:</p> </div>
<p>2. Примач (име и целосна адреса) / Consignee (full name and address) / Destinataire (Nom et adresse) / Bestemming (Naam en adres):</p>	
<p>3. Потекло на храна за животни / Origin of the feedstuff / Origine de l'aliment pour animaux / Oorsprong van het voeder:</p> <p>3.1. Земја / Country / Pays / Land:</p> <p>3.2. ИСО-Код / ISO Code / Code ISO / ISO-code:</p>	<p>4. Надлежен орган / Competent Authority / Autorité compétente / Bevoegde overheid: FASFC / AFSCA / FAVV</p> <p>4.1. Служба која го издава сертификатот / Certifying department / Service de certification / Certificerende dienst:</p>
<p>5. Дестинација на храната за животни / Destination of feedstuff / Destination de l'aliment pour animaux / Bestemming van het voeder:</p> <p>5.1. Име и адреса на дестинацијата / Name and address of the destination / Nom et adresse de destination / Naam en adres van de bestemming:</p>	
<p>6. Средство за транспорт и идентификација на пратката⁽¹⁾ / Means of transport and consignment identification⁽¹⁾ / Moyen de transport et identification de l'envoi⁽¹⁾ / Vervoermiddel en identificatie van de zending⁽¹⁾:</p> <p>6.1. Камион, жел. вагон, брод или авион / Lorry, rail-wagon, ship or aircraft / Camion, wagon, bateau ou avion / Vrachtwagen, treinwagon, schip of vliegtuig:</p> <p>6.2. Број на пломба (доколку е применливо) / Number of seal (if applicable) / Numéro de scellé (si d'application) / Zegelnummer (indien van toepassing):</p> <p>6.3. Регистарски број(еви) на камион, број на вагон, име на брод или број на лет⁽²⁾ / Registration number(s) of the lorry, number of the wagon, name of the ship, flight number⁽²⁾ / Numéro(s) d'inscription du/des camion(s), numéro du wagon, nom du bateau, numéro de vol⁽²⁾ / Inschrijvingsnummer(s) van de vrachtwagen, nummer van de wagon, naam van het schip, vluchtnummer⁽²⁾:</p>	<p>6.4. Начин на пакување / Nature of packing / Nature de l'emballage / Aard van de verpakking:</p> <p>6.5. Број на пакети / Number of packages / Nombre de colis / Aantal stukken:</p> <p>6.6. Нето тежина / Net weight / Poids net / Netto gewicht:</p> <p>6.7. Референтен број на произведена серија / Lot/batch production reference number / Numéro de référence du lot/lot de production / Referentienummer productielot/partij:</p>

7. Идентификација на храната за животни / Identification of the feedstuff / Identification de l'aliment pour animaux / Identificatie van het voeder:

7.1. Име на стоката / Name of the product / Nom du produit / Naam van het product:

7.2. Адреса и број на одобрение или регистрарски број на производниот објект / Address and veterinary number of the approved or registered producing establishment / Adresse et numéro vétérinaire de l'établissement de production agréé ou enregistré / Adres en veterinair nummer van de erkende of geregistreerde productie-inrichting:

8. Уверение за здравствената состојба / Health attestation / Attestation sanitaire / Gezondheidsverklaring:

Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, потврдувам дека горе опишаната храна за животни е /

I, the undersigned official inspector, certify that the feedstuff described above /

Je soussigné, inspecteur officiel, déclare que l'aliment pour animaux décrit ci-dessus /

Ik, de ondergetekende, officieel inspecteur, verklaar dat het hierboven beschreven voeder:

8.1. Произведена и складирана во објект, кој е одобрен и/или регистриран, и е под надзор на надлежен орган /
Was prepared and stored in an establishment approved and/or registered and supervised by the competent authority / A été préparé et entreposé dans un établissement agréé et/ou enregistré et supervisé par les autorités compétentes / Bereid en opgeslagen werd in een inrichting die erkend en/of geregistreerd is en onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit.

8.2. Храната за животни односно сировинските компоненти потекнуваат од земји односно региони, кои се слободни од заразните болести на релевантните животни, од Кодот за здравствена заштита на животните Terrestrial Animal Health Code of World organization for Animal health – OIE (со исклучок на синиот јазик) / The feedingstuff or the raw material components originate from countries or regions which are free from contagious animal diseases from OIE Terrestrial Animal Health Code concerning animal species in question (with the exception of bluetongue) / Les composants de l'aliment pour animaux ou des matières premières proviennent de pays ou régions exempts des maladies animales contagieuses du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE pour ce qui est des espèces animales concernées (à l'exclusion de la fièvre catarrhale) / De bestanddelen van het voeder of van de grondstof afkomstig zijn uit landen of gebieden die vrij zijn van besmettelijke dierziekten uit de Gezondheidscode voor landdieren van de OIE voor de betreffende diersoorten (met uitzondering van blauwtong).

8.3. Храна за животни односно сировинските компоненти не потекнуваат од дистрикти на антракс / The feedingstuffs or the raw material components do not originate from anthrax districts / Les aliments pour animaux ou les matières premières ne proviennent pas de provinces touchées par l'anthrax / De bestanddelen van het voeder of van de grondstoffen niet afkomstig zijn uit provincies met miltvuur.

8.4. Храна за животни не содржи: меснокоскено брашно, месно брашно, коскено брашно, крвно брашно, брашно од пердуви и брашно од живински конфискати, брашно од рогови и чапунки топени масти добиени до животински отпадни продукти и од лешови и други анимални протеини добиени до животни; како ни премиски, адитиви во храната за животни или смески кои содржат такви производи / The feedingstuff does not contain: meat-bone meal, meat meal, bone meal, blood meal, feather meal and meal from poultry trimmed offal, meal from horns and cloven hooves, rendered fats obtained from by-products of animal origin and from carcasses; and other animal proteins obtained from animals; nor premixes, additives in the feedstuff or compound feedstuff containing such products / L'aliment pour animaux ne contient pas de : farine de viande osseuse, farine de viande, farine d'os, farine de sang, farine de plumes et farine d'abats de volailles découpés, farine de corne et de sabots de biongulés, graisses fondues obtenues de sous-produits d'origine animale et de carcasses; ni d'autres protéines animales obtenues d'animaux; ni de prémélanges, d'additifs dans l'aliment pour animaux ou d'aliment pour animaux contenant de tels produits / Het voeder geen vleesbeendermeel, vleesmeel, beendermeel, bloedmeel, vedermeel en meel van versneden pluimveeafval, meel van horens en de hoeven van de tweehoevigen, gesmolten vet verkregen uit bijproducten van dierlijke oorsprong en karkassen en andere dierlijke eiwitten verkregen van dieren bevat en evenmin voormengsels, toevoegingmiddelen in het voeder of het mengvoeder die dergelijke producten bevatten;

Исклучок од точка 8.4 се / By way of derogation, this does not apply to / Par dérogation, cela ne s'applique pas à / Bij wijze van uitzondering geldt dit niet voor:

8.4.1. Рибино брашно за исхрана на другите животни, освен преживарите / Fish meal for feeding other animals, except for the ruminants / La farine de poisson servant à nourrir d'autres animaux, à l'exception des ruminants / Vismeeel voor het voederen van andere dieren, herkauwers uitgezonderd;

8.4.2. Млеко и производи од млеко за исхрана на животните / Milk and dairy products for animal nutrition / Au lait et produits laitiers pour nourrir des animaux / Melk en zuivelproducten voor het voederen van dieren;

8.4.3. Храна за риби која содржи крвно брашно добиено од непреживари / Fish food containing blood meal obtained from non-ruminant animals / La nourriture pour poisson contenant de la farine de sang obtenue à partir d'animaux non-ruminants / Visvoer dat bloedmeel bevat dat is verkregen van andere dieren dan herkauwers.

8.5. Компоненти и сировините од животинско потекло во храната за животни (млеко и производи од млеко и рибино брашно) се прегледани од официјален ветеринар, при што е утврдено дека се безбедни за исхрана на животните / The components and the raw materials of animal origin are checked by the official veterinarian and are fit and safety for animal nutrition / Les composants et matières premières d'origine animale ont été contrôlés par le vétérinaire officiel, sont sûrs et propres à l'alimentation des animaux / De bestanddelen en de grondstoffen van dierlijke oorsprong door de officiële dierenarts gecontroleerd zijn en geschikt en veilig zijn voor het voederen aan dieren.

- 8.6. Земена се мостри по случаен избор од пратката пред истата да биде испорачана и испитани се во одобрена лабораторија на земјата на потекло при што е потврдено дека храната за животни е микробиолошки исправна и одговара на следниве стандарди / The feedstuff is microbiologically appropriate, which is confirmed with laboratory finding of authorized laboratory of the country of origin / L'aliment pour animaux est microbiologiquement approprié, ce qui est confirmé par les résultats d'analyses d'un laboratoire agréé du pays d'origine / Het voeder microbiologisch geschikt is, wat wordt bevestigd door analyse resultaten van een erkend laboratorium van het land van herkomst.**
- 8.6.1. Clostridium perfringens - одсутен во 1gr / Clostridium perfringens – absent in 1 gr / Clostridium perfringens – absence dans 1 g / Clostridium perfringens – geen in 1 g;**
- 8.6.2. Salmonella - одсутна во 50 gr / Salmonella – absent in 50 gr / Salmonella – absence dans 50 g / Salmonella – geen in 50 g.**
- 8.7. Храна за животни не содржи патогено токсични мувли, микотоксини, тешки и токсични метали, радиоактивни субстанции и други непожелни субстанции во количества и концентрации над максимално дозволените согласно Правилникот за начинот на вршење на ветеринарно санитарна контрола на добиточна храна односно еквивалентната Директивата 2002/32/ЕК за недозволените субстанции во храната за животни Правилникот за листата на одобрени адитиви за храна за животни и за категориите и функционалните групи на адитиви за храна за животни односно еквивалентната Регулацијата (ЕК) бр. 1831/2003 за додатоци кои се користат за исхрана на животните / The feedingstuff does not contain pathogenically toxic molds, mycotoxins, heavy and toxic metals, radioactive substances and other undesirable substances in quantities and concentrations over the maximum residue limits according to the Book of rules on veterinary checks of the feed or equivalent Directive 2002/32/EC on undesirable substances in animal feed and Book of rules on list of approved additives for feed and category and functional groups of additives for feed or equivalent Regulation (EC) No. 1831/2003 on additives used in the animal feeding / L'aliment pour animaux ne contient pas de moisissures toxiques pathogènes, de mycotoxines, de métaux lourds et toxiques, de substances radioactives et d'autres substances indésirables en quantités et concentrations dépassant les limites maximales de résidus selon la réglementation en matière de contrôles vétérinaires ou la Directive 2002/32/CE équivalente sur les substances indésirables dans les aliments pour animaux et sont conformes à la réglementation sur la liste d'additifs agréés pour les aliments pour animaux et la catégorie et les groupes fonctionnels d'additifs pour les aliments pour animaux ou le Règlement (CE) N° 1831/2003 équivalent relatif aux additifs destinés à l'alimentation pour animaux / Het voeder bevat geen pathogene giftige schimmels, mycotoxinen, zware en giftige metalen, radioactieve stoffen en andere ongewenste stoffen in hoeveelheden en concentraties boven de maximumwaarden voor residuen volgens de wetgeving van veterinaire controles van voeders of de gelijkwaardige richtlijn 2002/32/EG inzake ongewenste stoffen in diervoeding en zijn conform de wetgeving betreffende de lijst van goedgekeurde additieven voor diervoeder en categorie en functionele groepen van additieven voor diervoeders of de gelijkwaardige verordening (EG) nr. 1831/2003 betreffende additieven bestemd van de diervoeder.**
- 8.8. Храната за животни не е третирана со јонизирачко зрачење / The feeding stuffs are not treated ionizing radiation / Les aliments pour animaux n'ont pas été traités par radiations ionisantes / Het voeder niet behandeld is met ioniserende stralingen.**
- 8.9. Пратката е складирана во објекти кои се одобрени и под постојан ветеринарно санитарен надзор на надлежниот орган на управа на земјата на потекло / The consignment is stored in establishments approved and which are under constant veterinary-sanitary surveillance of the competent authority of the country of origin / L'envoi est entreposé dans des établissements agréés sous la surveillance vétérinaire et sanitaire constante des autorités compétentes du pays d'origine / De zending opgeslagen is in erkende inrichtingen die voortdurend onder veterinair en sanitair toezicht staan van de bevoegde autoriteit van het land van oorsprong.**
- 8.10. Превземени се сите мерки на претпазливост како би се избегнала реконтаминација со патогени агенси по преработката / All measures of precaution have been taken in order to avoid recontamination with pathogen agents after the processing / Toutes les mesures de précaution ont été prises en vue d'éviter la recontamination par des agents pathogènes après transformation / Alle voorzorgsmaatregelen genomen werden om herbesmetting met pathogenen na de verwerking te vermijden.**
- 8.11. Пратката е во согласност со важечките прописи за штетни материи (пестициди, антибиотици, хормони, микотоксини, сулфонамиди и соли на тешки метали) во земјата на потекло / The consignment comply with the current rules in the country of origin in respect of the harmful substances (pesticides, antibiotics, hormones, mycotoxins, sulphonamides, heavy metal salts) / L'envoi satisfait aux règles actuelles du pays d'origine en ce qui concerne les substances nocives (pesticides, antibiotiques, hormones, mycotoxines, sulfonamides, sels de métaux lourds) / De zending aan de in het land van oorsprong geldende voorschriften met betrekking tot schadelijke stoffen voldoet (bestrijdingsmiddelen, antibiotica, hormonen, mycotoxinen, sulfonamiden, zware metaalzouten).**
- 8.12. Пратката е во согласност со важечките прописи за радиоактивност во земјата на потекло / Consignment comply with the current rules in the country of origin in respect of the radioactivity / L'envoi satisfait aux règles actuelles du pays d'origine en matière de radioactivité / De zending aan de in het land van oorsprong geldende voorschriften met betrekking tot radioactiviteit voldoet.**

Certif. nr. :

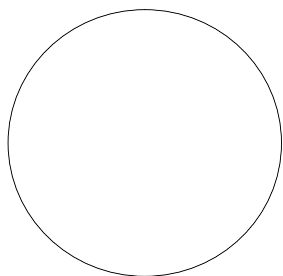
8.13. Спакувана е во нови пакувања и материјалот за пакување е за еднократна употреба, водоотпорен и во согласност со сите здравствени и хигиенски барања, има декларација која е во согласност со Законот за безбедност на храна и Законот за храна за животни односно еквивалантните прописи за храна за животни и е означен со, НЕ Е ЗА ИСХРАНА НА ЛУЃЕ” покрај постоечката етикета / It is packed in new packaging's and the packaging materials are disposable, waterproof and is compliant with all sanitary and hygienic requirements, must be labeled in accordance with Law on food safety and Law on feed safety or equivalent Feed law and must contain the following words "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" in addition to the existing label / Il est emballé dans un nouvel emballage et le matériau de l'emballage est jetable, étanche et est conforme à toutes les exigences sanitaires et d'hygiène, il doit être étiqueté conformément à la loi en matière de sécurité alimentaire et la loi en matière de sécurité des aliments pour animaux ou les lois équivalentes pour les aliments pour animaux et doit contenir les mots suivants « NON DESTINE A L'ALIMENTATION HUMAINE » et ce, en plus de l'étiquette existante / Het verpakt is in nieuwe verpakkingen en de verpakkingsmaterialen bedoeld zijn voor eenmalig gebruik, waterdicht en in overeenstemming zijn met alle gezondheids- en hygiënevoorschriften, geëtiketteerd moet worden in overeenstemming met de wet op de veiligheid van levensmiddelen en de wet op de veiligheid van diervoeders, of gelijkaardige wet voor diervoeders, met vermelding van de volgende woorden « NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE » naast het bestaande etiket.

Официјален печат и потпис / Official stamp and signature / Cachet officiel et signature / Officieel stempel en handtekening:

Изготвено во / Done at / Fait à / Gedaan te:
(место / place / lieu / plaats)

Ден / On / Le / Op:
(датум / date / date / datum)

Печат⁽³⁾ / Stamp⁽³⁾ / Cachet⁽³⁾ / Stempel⁽³⁾:



(потпис на официјален инспектор)⁽³⁾ / (signature of the official inspector)⁽³⁾ / (signature de l'inspecteur officiel)⁽³⁾ / (handtekening van de officiële inspecteur)⁽³⁾:

(име, професија и титула, со печатни букви) / (name, qualifications and title, in capital letters) / (nom, qualifications et titre, en lettres capitales) / (naam, kwalificaties en titel, in hoofdletters).

Забелешки / Notes / Notes / Noot:

- (1) Издадено од страна на надлежниот орган / Issued by the competent authority / Délivré par l'autorité compétente / Afgegeven door de bevoegde autoriteit.**
- (2) За железнички вагони или камиони се пополнува регистарскиот број, за авион број на летот, за бродови име на бродот. Во случај на транспорт во контејнери или сандачи (кутии), вкупниот број, нивната регистрација и број на печат, ако постојат треба да бидат назначени под точката 6.3 / The registration number(s) of the rail-wagon or lorry and name of the ship must be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration or seal numbers, if present, must be indicated under point 6.3 / En fonction du cas, le(s) numéro(s) d'enregistrement (s) du wagon ou du camion et le nom du navire doivent être donnés. S'il est connu, le numéro de vol de l'avion. En cas de transport par conteneurs ou boîtes, le nombre total, leurs numéros d'enregistrement ou de scellés doivent être indiqués sous le point 6.3, si présents / Al naargelang van het geval, het(de) registratienummer (s) van de treinwagon of vrachtwagen en de naam van het schip moet worden gegeven. Indien bekend, het vluchtnummer van het vliegtuig. Bij transport in containers of dozen moeten het totale aantal, de registratie of zegelnummers, indien aanwezig, ervan worden vermeld in punt 6.3.**
- (3) Потписот и печатот мораат да бидат различни од бојата на во која е отпечатен образецот на ветеринарно здравствениот сертификат / The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing / La signature et le cachet doivent être dans une couleur différente de celle de l'impression / De handtekening en de stempel moeten een andere kleur hebben dat de gedrukte tekst.**

Number of annexes: (.....pages)